

ОБУЧЕНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ВУЗЕ

Казаева Н.Н., Камаева Т.П.

ФГБОУ ВПО «Нижегородский
коммерческий институт», Нижний Новгород,
e-mail: natkaz50@mail.ru

Переход российской экономики на инновационный путь развития и ее модернизация, реализуемая, в том числе, и через адаптацию зарубежных технологий, предполагает общение с представителями разных культур. Поскольку реалиями современного мира являются множественные профессиональные и личностные контакты представителей разных стран и культур, язык и культура – это явления взаимосвязанные не только в межкультурном общении, но и в обучении. В связи с этим преподавание иностранного языка (ИЯ) в вузах как важного компонента общей и профессиональной культуры современного специалиста требует пристального внимания. Практика показывает, что для полноценного общения представителей двух культур лингвистическое образование не должно сводиться только к знанию языковой системы. Образование должно осуществляться в рамках диалога культур, когда все методические решения преломляются через призму личности обучаемых как межкультурных коммуникантов.

В настоящее время в России проводятся мероприятия по разработке и принятию государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования, в результате реализации которых современный выпускник российского вуза станет конкурентоспособным на мировом рынке труда.

Известно, что новые государственные образовательные стандарты выдержаны в рамках компетентностного подхода, имеющего практическую направленность. Понятие компетентности выступает как совокупность знаний, навыков и умений, формируемых в процессе обучения той или иной дисциплине, а также как способность к выполнению определенной деятельности на основе полученных знаний, умений и навыков. [1, 14-16] Иначе говоря, компетентность – это характеристика качества подготовки обучаемых, приобретаемая ими вместе с жизненным опытом, когда и знания, и умения, и навыки сочетаются со способностью применять их на практике. Таким образом, компетентность понимается как результат процесса образования.

В государственных стандартах нового поколения предлагается список профессиональных и общекультурных компетенций. Поскольку в условиях глобализации современный выпускник российского вуза может работать в международной команде, он должен владеть хотя бы одним (желательно международным) ИЯ

как средством общения в конкретных профессиональных, деловых и научных сферах жизни. Отражена ли эта потребность общества в современных образовательных стандартах? Частично, да. Об этом говорит список общекультурных компетенций. Однако диалог культур, под которым можно понимать философию взаимодействия в современном поликультурном мире поликультурных субъектов [2, 61], предполагает владение не только общекультурными компетенциями, но и *межкультурной* компетенцией. Межкультурная компетенция – это владение не только речевыми умениями, но и знание законов, обычаев, культурных традиций, менталитета носителей страны изучаемого языка. Она включает в себя лингво-культурологическую компетенцию – способность к общению при помощи изучаемого языка на базе аутентичных текстов, которые отражают социальные и культурные концепты индигенного социума, охватывают фоновые знания, безэквивалентную лексику, правила этикета, принятые в стране изучаемого языка.

Овладение межкультурной компетенцией становится сегодня приоритетным в связи с появившейся реальной возможностью студентов вступать в межкультурное общение в рамках академического сотрудничества и является эффективным средством повышения мотивации к изучению иностранных языков.

Сложность понятия межкультурной компетенции требует детальной разработки и, соответственно, предложения адекватных приемов обучения. В условиях российского вуза предмет «Иностранный язык» является одним из главных инструментов формирования межкультурной компетенции, которая, как представляется, объединяет понятия *компетенция* и *компетентность*. Разграничение этих понятий было предложено еще Н. Хомским, который определял знание языка говорящим/слушающим словом *competence* – компетенция, а использование его в конкретных ситуациях словом *performance*; последнее и было позднее обозначено термином *компетентность*.

Опыт преподавания ИЯ в вузе показывает, что трудности формирования межкультурной компетенции связаны с рядом факторов, как дидактических (например, ограниченное количество академических аудиторных часов, отводимых на изучение ИЯ), так и социокультурных. Под социокультурными факторами здесь понимается существующее различие типов культур и моделей поведения. В этой связи интересной кажется точка зрения Юрия Лотмана о культуре как организованной знаковой системе, определяющим признаком которой является некоторая сумма либо образцов, либо правил и ограничений. Наша отечественная российская культура в основном представляет собой «культуру текстов», т.е. определенную сумму прецедентов, образцов и употреблений; тогда как зарубежная

культура является «культурой грамматик», т.е. представляет собой совокупность норм и правил. В первом случае правильно то, что существует, а во втором – существует то, что правильно [3, 19]. Обучение культуре и формирование межкультурной компетенции требует учета названных типов культур, что должно проявляться в соответствующем отборе содержания обучения и выборе эффективных методов и приемов.

Думается, что ИЯ – это тот канал, через который студента можно познакомить с разными культурами и показать варианты решения профессиональных ситуаций представителями разных культур. Наиболее адекватными поставленным целям представляются следующие инновационные направления: обучение в сотрудничестве, изучение кейсов, т.е. совместное решение реальных профессиональных ситуаций, применение проектных технологий, телемостов, создание портфеля будущего специалиста (комплекта самостоятельных работ студента на иностранном языке и рецензий к ним) и др. Указанные технологии помогают сформировать и профессиональные компетенции, и культурные, включая межкультурные, поскольку они

вызывают интерес у студентов и удачно вписываются в учебный процесс.

Культурологический подход к обучению иностранному языку предполагает соизучение ИЯ и культуры народа-носителя этого языка, что обуславливает более качественное овладение самим языком, его структурной и культурной составляющими. Что касается компетентного подхода, он рассматривает не профессиональную квалификацию, а профессиональную компетентность как приоритетную для проектирования результатов высшего образования, поскольку в ней сочетаются квалификация, социальное поведение, инициативность и способность работать в команде.

Список литературы

1. Баграмова Н.В. Компетентный подход в образовании с проекцией на обучение иностранному языку // Синтез традиций и новаторства в методике изучения иностранных языков: материалы межвузовской научной конференции. – Владимир: ВГПУ, 2004. – С. 14-19.
2. Сысоев П.В. Обучение культурной вариативности и самоопределению (на материале курса по американистике) // Современные теории и методики обучения иностранным языкам. – М.: Изд-во «Экзамен», 2004. – С. 61.
3. Лотман Ю.М. Чему учатся люди. Статьи и заметки. – М.: Центр Книги Рудомино, 2010. – С. 19.

Технические науки

ВОЗМОЖНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ КАЧЕСТВЕННЫХ ПОКОВОК ИЗ ВЫСОКОЛЕГИРОВАННЫХ СТАЛЕЙ И СПЛАВОВ НА РАДИАЛЬНО-ОБЖИМНЫХ МАШИНАХ

¹Антощенко Ю.М., ²Таупек И.М.,
¹Горбачёв Д.С.

¹Электростальский политехнический институт
(филиал) ФГАОУ ВПО «Национальный
исследовательский технологический университет»
МИСиС, Электросталь, e-mail: dekanat1@elektrostal.ru;

²Старооскольский технологический институт
им. А.А. Угарова (филиал) ФГОУ ВПО
«Национальный исследовательский технологический
университет «МИСиС», Старый Оскол,
e-mail: wert8608@mail.ru

Приведены результаты компьютерного моделирования возможности получения качественных поковок из высоколегированных сталей и сплавов на радиально – обжимных машинах с использованием метода конечных элементов.

Ковка на радиально-обжимных машинах имеет ряд преимуществ: высокая точность получаемых изделий, возможность достижения высоких суммарных обжатий без разрушений, более высокая производительность по сравнению с традиционными способами ковки на прессах и молотах и др. Наряду с этими достоинствами данный процесс обладает рядом особенностей. Так течение металла характеризуется ярко выраженным движением в продольном направлении и слабо – в радиальном, а за единичное обжатие

происходит относительно малая деформация металла. Совместно эти особенности создают схему напряженно-деформированного состояния, при которой прекрасно прорабатывается поверхностные слои металла, но в центральной области может практически отсутствовать пластическая деформация. При этом возникает недостаточная проработка осевой части поковки, без разрушения литой структуры металла. Наглядное отображение этого может дать использование метода линий скольжения [1].

Обойти подобную особенность можно различными способами, например, увеличив обжатие за проход. Однако подобный подход ограничивается как конструкцией РОМ, так и свойствами обрабатываемого металла: если малолегированные углеродистые стали и сплавы могут выдержать подобную обработку без образования дефектов, то у поковок из высоколегированных марок, ввиду их малой пластичности, велик шанс возникновения трещин, разрывов и т.д.

Другим решением данной проблемы является применение сочетания определенных деформационно-скоростных параметров процесса ковки совместно с особой формой рабочего инструмента. При этом происходит увеличенное течение металла к центру поковки и в осевой зоне возникают напряжения, превышающие предел текучести, но не превышающие предел прочности данного металла, что обеспечивает пластическую деформацию и, как следствие, проработку литой структуры без образования дефектов.